

お知らせ

景観まちづくりセミナーを開催します

市では現在、地域の景観資源や歴史資源を活かした長浜らしい景観まちづくりに取り組んでいます。しかし、景観まちづくりを進めるには、行政だけではなく市民や事業者の皆さんの協力が不可欠です。

このセミナーでは、景観まちづくりの取組みについて学ぶとともに、実際に現地を歩きながら、今後の景観まちづくりについて皆さんとともに考えていきます。

- 【講 師】奥貫 隆氏（滋賀県立大学地域づくり教育研究センター特任教授）
- 【内 容】取組紹介（30分）、まち歩き（60分～90分）、意見交換・まとめ（60分）の3部構成。（全3回）※各回13時30分開始です。（受付は13時から）※興味のある回のみ参加もできます。

	第1回	第2回	第3回
開 催 日	7月22日（金）	8月11日（木）	9月21日（水）
テ ー マ	長浜市の景観まちづくり・歴史まちづくり	魅力的な屋外広告物とは	住民主体のまちづくり
集合場所	曳山博物館伝承スタジオ	曳山博物館伝承スタジオ	高月支所3階3-A会議室
まち歩き	中心市街地一帯	中心市街地および主要道路沿線（バスで移動）	高月町雨森集落

- 【参加費】 無料
- 【定 員】 20人程度
- 【申込方法】 電話、FAXかEメールで次まで



申 都市計画課（☎65—6562、FAX 65—6540、Eメールtoshikei@city.nagahama.lg.jp）

街並み景観形成やにぎわいづくりを応援します

募集期間：7月7日(木)～21日(木)
【次回は10月に公募予定】



※補助対象事業や対象者など詳しい内容については、問合せください。商工振興課(☎65—8766)

伝統的な建築様式の建物を保存・活用し、魅力ある街並みを形成する事業や、商店街ににぎわいを創出し、誘客効果を高める事業に必要な経費の一部を助成します。

- *（ ）内：補助率・補助限度額
- 1 にぎわいの街づくり事業**
商店街ににぎわいを創出するソフト事業
(1/2・1回目100万円、2回目75万円、3回目50万円)
■対象区域：市全域
- 2 美しい観光地づくり推進事業**
歴史・水辺・緑・芸術を活かした景観づくり
(1/2・200万円)
■対象区域：市全域
- 3 伝統的街並み景観形成事業**
①商業観光推進ファサード整備事業（1/2・150万円）
②伝統的町家ファサード整備事業（1/2・200万円）
③伝統的町家再生活活用等整備事業（1/2・500万円）
■対象区域：①中心市街地の一部区域、②・③は中心市街地内の景観形成重点区域

エバートンの「日本はボサノヴァ、ブラジルは演歌!?!」



長浜市国際交流員
エバートン

皆さん、ブラジル音楽ジャンル「ボサノヴァ」を普段聴きますか？ショッピングモールや喫茶店等、様々なところで流されていることをお気づきでしょうか？

私たち日本で暮らすブラジル人には、やっぱり、母国の音楽には非常に敏感になり、聞くと必ず反応してしまいます。しかし、母国の言葉を聞いて反応するのはなく、どうして日本では、ボサノヴァがこんなに普及しているのかというリアクションなのかも知れません。

ボサノヴァは60年代に生まれましたが、70年代や80年代に新たなジャンルに進化しました。そのジャンルはMPB（ブラジリアン・ポピュラー・ミュージック）といい、その中にはさらにいろいろなジャンルに分けられています。そのため、50代～60代のブラジル人なら誰でも知っているボサノヴァは、若い世代にはあまり人気がありません。つまり、現在ブラジルでは、ボサノヴァというジャンルはこだわりを持つ人々の音楽になり、発祥地のリオデジャネイロ州以外では普及していません。

ここでもう一つお話ししたいのは、演歌に関することです。私たち日系人は幼いころから演歌を聴くことがあります。昔はインターネットなどがなかったため、日本の流行がブラジルまで渡るには多少の時間がかかり、ギャップが生じていました。

そのギャップのおかげで、現在のブラジル日系人社会や東洋街の店では、昭和の演歌を普通に聞くことができます。また、カラオケで若い日系人が演歌を歌うのがごく普通ともいえます。

けれども、来日してみると、演歌を流すところがほとんどなく、CDショップでは小さなコーナーしかないことに驚かされます。

この話をしたらカラオケに行きたくなりました。ボサノヴァは歌えませんが、演歌はぜひとも歌わせてもらいたいな！…ちなみに私の十八番は北島三郎さんの「まつり」です。

ワンポイント
ポルトガル語講座：
ムーシカ
Música→音楽



イパネマビーチ

※ボサノヴァ代表曲「Garota de Ipanema-イパネマの娘」の曲名はリオデジャネイロにあるイパネマビーチの美しさを歌ったものです。



消費生活相談コーナー

近所の店でバスツアーが当選したので、友人を誘って参加したところ、休憩の際に宝石の展示会場に案内されました。そこでトルマリンのネックレスを「脳梗塞や他の成人病になりにくくなりますよ。」と強引に勧められました。数年前に主人を脳梗塞で亡くした経験から、健康でいられるならと思い、高額だと感じたが契約しました。自宅に戻り家族に見せたところ、「高額過ぎるのではないか」と言われ、自分でも効果を感じられないので解約したいのですが…。



当選商法に気をつけて！

今回のご相談は、契約後3日目の相談でクーリング・オフ（特商法での契約の場合、契約後8日以内の場合無条件で解約できる権利です）することができました。

最近、「当選しました。商品をお渡しするので店に来てください。」と呼び出され高額な宝石などを買わされたという相談や、「あなたは20人に選ばれました。素晴らしいことですよ。」などと言葉巧みにそそのかされ、高額な商品を買わされたという相談があります。いらない物ははっきり断りましょう。

＊化粧品・健康食品など消耗品は使用すると、クーリング・オフできません。被害に遭った時は、むやみに開封せず、なるべく早くご相談ください。

問 環境保全課消費生活相談窓口（☎65—6567）

ブラジルの
北東地方の料理を
作りませんか？
バイアへようこそ！



バイア(Estado da Bahia)：ブラジル北東部の州。州都はサルヴァドール市

- 【と き】 7月23日(土)
10時30分～14時
- 【ところ】 長浜市民交流センター
(地福寺町)
- 【参加費】 1,000円(材料費)
- 【内 容】 ブラジルの料理作りと文化紹介
- 【講 師】 加藤ソランジェ彩子
(長浜市国際交流員)
- 【定 員】 16人(申込多数の場合は抽選)
- 【申込み】 7月14日(木)までに電話で下記まで

紹介する料理
モケッカデカマロン
Moqueca de Camarão（海老シチュー）
アホース ブランコ
Arroz Branco（ブラジル風白ごはん）
ボンボカードデココ
Bombocado de coco（ココナッツお菓子）

申 市民自治振興課（☎65—8711）